



УОЛТЕР СИМОНСОН

РАГНАРЁК

ПОСЛЕДНИЙ ВЫЖИВШИЙ БОГ
ГРАФИЧЕСКИЙ РОМАН

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Coe)-44
С37

RAGNARÖK
VOLUME 1: THE LAST GOD STANDING

Originally published in the English language by IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC.
Colors: Laura Martin; Letters: John Workman

Печатается с разрешения компании Idea and Design Works, LLC.

Симонсон, Уолтер.

С37 Рагнарёк. Последний выживший бог : [графический роман] / Уолтер Симонсон ; перевод с английского А.А. Костенко. — Москва : АСТ, 2017. — 160 с.
ISBN 978-5-17-102066-8

Конец всего сущего наступил, и боги низвергнуты, сломлены, но не побеждены. В чём же секрет их невероятной силы духа? На что способен всего лишь один воин перед лицом вселенского зла? Кто теперь настоящий враг, и какова цена отмщения? Девять Миров разрушены, но долгий путь восставшего из мёртвых Тора только начинается...

Известный художник, создатель комиксов о супергероях во вселенных Marvel и DC, Уолтер Симонсон открывает мир скандинавских легенд с совершенно новой стороны.

ISBN 978-5-17-102066-8

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Coe)-44

© RAGNARÖK is TM & © Walter Simonson. All Rights Reserved.
© Idea and Design Works, LLC. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC.
© А.А. Костенко, перевод на русский язык
© ООО «Издательство АСТ», 2017

Литературно-художественное издание
16+

Уолтер Симонсон

Рагнарёк. Последний выживший бог

Графический роман

Заведующий редакцией *Сергей Тишков*
Ответственный редактор *Елизавета Нефедова*
Ответственный за выпуск *Антон Смоленцев*
Переводчик *Александр Костенко*
Редактор *Валерия Сахарова*
Корректор *Елизавета Нефедова*
Компьютерная вёрстка *Евгений Ушков*

Подписано в печать 07.10.2017. Формат 70х108/16.
Усл. печ. л. 14. Тираж экз. Заказ №

ООО «Издательство АСТ»
129085, г. Москва, Звёздный бульвар, д. 21, стр. 1, ком. 39
Наш электронный адрес: www.ast.ru

«Баспа Аста» деген ООО
129085 г. Мәскеу, жұлдызды гүлзар, д. 21, 1 құрылым, 39 бөлме
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru

Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі
«РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92, факс: 8 (727) 251 58 12 вн. 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген

Өндірген мемлекет: Ресей
Сертификация қарастырылмаған



ИЗ «ПРОРОЧЕСТВА ВАЛЫ»
СТАРШАЯ ЭДДА

ВАЛЛА ЗНАЕТ ГРЯДУЩЕЕ.
БОЛЕЕ ЗНАНИЙ: ПРЕДВИДИТ ОНА

ПАДЕНИЕ СТРАШНОЕ
НЕКОГДА СЛАВНЫХ БОГОВ.

КАМЫ РАЗРУШАТСЯ,
ЖЕНЫ ТРОЛЛЕЙ ПОГИБНУТ.

СМЕРТЬЮ ИСПОЛНИТСЯ БЕЗДНА
МЕЖ ПРЕКЛОПОНЕЙ С ЗЕМЛЕЙ,
И ДА РАЗВЕРЗНЕТСЯ НЕБО.

КОНЕЦ...

ВЫЙДЕТ НА СВЕТ
СЛАВНОЕ ЧАДО ЗЕМЛИ...

...И РАСПАХНЁТ
ЯРКИЙ ЗМЕЙ НЕБЕСА.





ВЫИДЕТ ПРОТИВ ЗМЕЯ
ОДИН СЫН.



ГНЕВОМ РАЗИТ
СТРАХНИК ЗЕМЛИ...

...ВСЕХ ОБРЕКАЯ
ПОКИНУТЬ РОДНЫЕ ДОМА.



ДЕВЯТЬ ШАГОВ ЛИШЬ
СЫН ФЬЕРГЮН ПРОИДЕТ...



ЗМЕЕМ КРАЖЁННЫЙ ПАДЁТ
СТРАХА НЕ ВИДАВШИЙ ТОР.



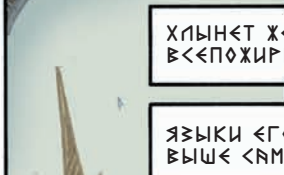
СОЛНЦЕ ОКРАСИТСЯ В ЧЁРНЫЙ,
ЗЕМЛЯ ПОГРУЗИТСЯ В ПУЧИНУ МОРСКОЮ.



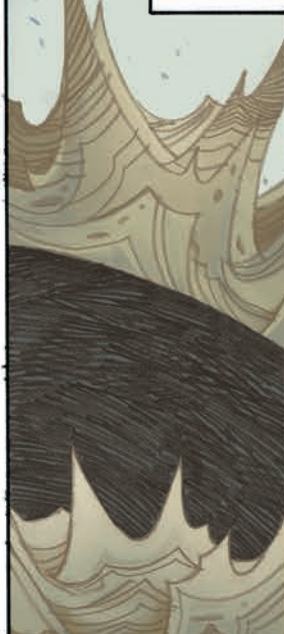
СВЕТИЛА НЕБЕСНЫЕ РУХНУТ,
КРУЖАСЬ, СЛОВНО ПАДШИЕ ЛИСТЬЯ.



ХЛЫНЕТ ЖЁСТОКОСТЬ ПОТОКОМ,
ВСЕПОЖИРАЮЩИМ ПЛАМЕНЕМ...



ЯЗЫКИ ЕГО ВОЗНЕСУТСЯ
ВЫШЕ КНИХ НЕБЕС...



НЕ УХОДИ,
МАМА.



ТИШЕ, СНЕЖИНКА. НИ О ЧЁМ НЕ БЕСПОКОЙСЯ.

Я НЕ ХОЧУ, ЧТОБЫ ТЫ УЕЗЖАЛА, МАМА.



Я ВЕРНУСЬ ДОМОЙ ПРЕЖДЕ, ЧЕМ ТЫ ПРОСНЁШЬСЯ, ДРИФА.

ПРИСМОТРИ ЗА ПАПОЙ, ПОКА МЕНЯ НЕ БУДЕТ.

НО...



ТЕПЕРЬ ПОЦЕЛУЙ МЕНЯ...

...И МЫ ПРИТВОРИМСЯ, ЧТО НОТТ ПРИШЛА, ЧТОБЫ ЗАКЛЮЧИТЬ ТЕБЯ В СВОИ СИЛЬНЫЕ ОБЪЯТИЯ...

...И ПРИНЕСТИ ТЕБЕ СОН.

...



СПОКОЙНОЙ НОЧИ, СНЕЖИНКА.

БРИНЬЯ?



ЛЁГКОЕ ЗАКЛИНАНИЕ СНА, РЕГН.

ОНА СЛАДКО ПРОСПИТ ДО УТРА.

ВОТ БЫ ТЫ И НА МЕНЯ НАЛОЖИЛА ТАКОЕ ЗАКЛИНАНИЕ, ДОРОГАЯ.

МОИ СНЫ СОВСЕМ ДРУГИЕ - ОНИ ПОЛНЫ ОРУЖИЯ И КРОВИ.



ТЫ СМЕШОН, РЕГН.

НАША ЖИЗНЬ ПОЛНА ОРУЖИЯ И КРОВИ УЖЕ МНОЖЕСТВО ВЕКОВ. РАЗВЕ ТЫ БОЛЬШЕ НЕ ВЕРИШЬ В СВОЁ СОБСТВЕННОЕ УЧЕНИЕ?



Я УЧИЛАСЬ У МАСТЕРА.



ТЫ БЫЛА МОЕЙ ЛУЧШЕЙ УЧЕНИЦЕЙ, МИЛЛАЯ.



ОДНАКО РАНЬШЕ МЫ ВСЕГДА ПУТЕШЕСТВОВАЛИ ВМЕСТЕ.



ТОГДА У НАС НЕ БЫЛО ДРИФЫ, ЛЮБИМЫЙ...

И ТЫ ЗНАЕШЬ,
ЧТО Я ТАК ЖЕ
ХОРОША, КАК
И ТЫ БЫЛ
КОГДА-ТО.

МОЖЕТ БЫТЬ,
ДАЖЕ ЧУТЬ-ЧУТЬ
ЛУЧШЕ, М?

ЕСТЬ
КОЕ-ЧТО
ПОЛУЧШЕ, ЧЕМ
СПОР С ТОБОЙ,
БРИНЬЯ.

ДОЛГОЕ ВРЕМЯ
МЫ СЛУЖИЛИ
УБИЙЦАМИ
ВЕЛИКИМ
НЕДРУГАМ.

МЫ УБИВАЛИ
ЛЮДЕЙ, КОТОРЫЕ
УГРОЖАЛИ ПОРЯДКУ
ВЕЩЕЙ, УБИВАЛИ ФЕЙ,
КОТОРЫЕ ПЫТАЛИСЬ
ПРИНЕСТИ СВЕТ...

УБИВАЛИ
МЛАДШИХ
НЕДРУГОВ,
ПРЕДАВШИХ
СВОИ КЛЯТВЫ.

ДА, НО ЭТО
РАЗНЫЕ ВЕЩИ.

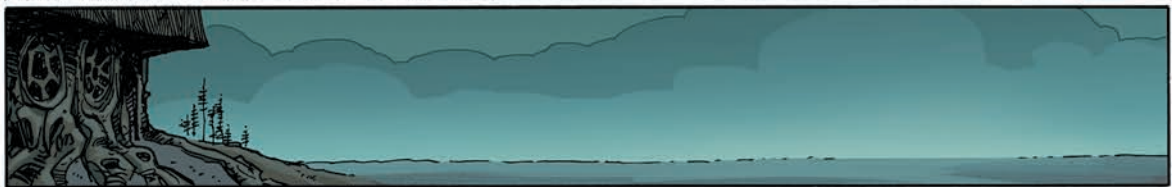
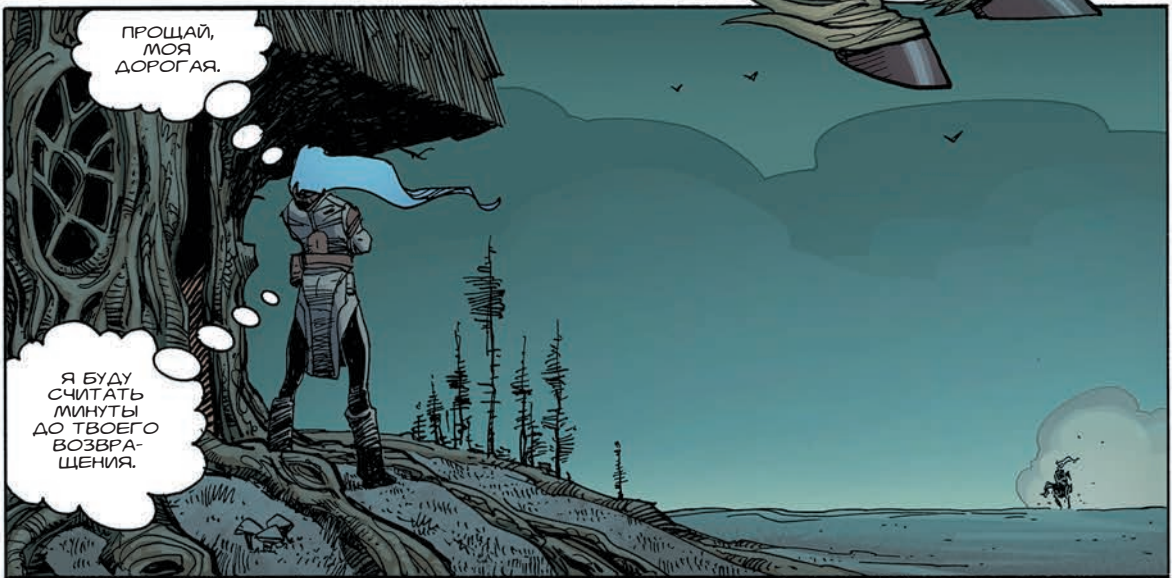
ВСЁ ПОТОМУ, ЧТО
ТАКАЯ НАГРАДА
НАМ И НЕ СНИЛАСЬ,
РЕГН... КОГДА Я
ВЕРНУСЬ, МЫ СМО-
ЖЕМ, НАКОНЕЦ,
УЙТИ.

ТЫ
БУДЕШЬ РЫ-
БАЧИТЬ В РЕКЕ
ХВЕРГЕЛЬМИРА,
А Я БУДУ ОХО-
ТИТЬСЯ НА ЧЕ-
ТЫРЁХ ОЛЕНЕЙ
В РУИНАХ ИГГД-
РАСИЯ...

ДРИФА ЖЕ
ВЫРАСТЕТ,
ЧТОБЫ СТАТЬ
САМЫМ КРАСИВЫМ
ЧЕРНЫМ ЭЛЬФОМ
НА ВСЕЙ
СУМЕРЕЧНОЙ
ЗЕМЛЕ.

ЕСЛИ ТЫ ТАК
БЕСПОКОИШЬСЯ
О БУДУЩЕМ,
ТО ПОМОЛИСЬ
ОДИНУ
ЗА МЕНЯ.

ЛЕГКО СКАЗАТЬ,
БРИНЬЯ. ВСЕОТЕЦ
МЁРТВ. ХЕЛЬ ВЫВЕРНУЛА
СВОЁ НУТРО НАРУЖУ -
БУДУЩЕГО БОЛЬШЕ НЕТ.



«ВСЁ ЭТО
ДОВОЛЬНО
СОМНИ-
ТЕЛЬНО».

«СЛИШКОМ
ЛЁГКИЕ
ДЕНЬГИ».

«ТАК И ЕСТЬ,
МУРГГ».

ОДНАКО
ЕСЛИ ОНИ РАЗ-
ДАДУТ ЗОЛОТО,
Я ВОЗЬМУ
СВОЮ
ДОЛЮ.

И ЕЩЁ
НЕМНОГО
ТВОЕЙ.

ХА.

ЭМ, ТЫ
СЛЫШАЛ?

ТЫ НЕРВ-
НЫЙ, КАК
СТАРУХА.

МОЖЕТ,
ЭТО Я УБЬЮ
ТЕБЯ И ЗА-
БЕРУ ТВОЮ
ДОЛЮ,
ТРОКК...

ТРОКК?

